

Art. 4. Les crédits non dissociés ouverts au Budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1992 — sous la section « Ministère des Affaires économiques » (32) et la division « Administration de l'Industrie » (51) — sont diminués à concurrence de 4,0 millions de francs pour le programme 32-51-1, libellé : « Activités spécifiques ».

Art. 5. Les crédits non dissociés ouverts au Budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1992 — sous la section « Ministère des Affaires économiques » (32) et la division « Administration pour l'Energie » (52) — sont diminués à concurrence de 8,2 millions de francs pour le programme 32-52-3, libellé « Amélioration des conditions de vie et de la sécurité de la population ».

Art. 6. Les crédits ouverts par la présente loi seront couverts par les ressources générales du Trésor.

Art. 7. La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du Sceau de l'Etat et publié par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 1^{er} mars 1993.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre
et Ministre de la Justice et des Affaires économiques,
M. WATHELET

Le Ministre des Finances,
Ph. MAYSTADT

Le Ministre du Budget,
Mme M. OFFECIERS-VAN DE WIELE

Scellé du sceau de l'Etat :
Le Ministre de la Justice,
M. WATHELET

MINISTERE DES FINANCES

F. 93 — 832

2 MARS 1993. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 13 août 1990 fixant le statut pécuniaire du personnel du Ministère des Finances

BAUDOUIN, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 66, alinéa 2 de la Constitution;

Vu l'arrêté royal du 29 juin 1973 portant statut pécuniaire du personnel des ministères, notamment l'article 4, alinéa 1^{er}, 2^o;

Vu l'arrêté royal du 13 août 1990 fixant le statut pécuniaire du personnel du Ministère des Finances, notamment les articles 1^{er}, 2^o, modifié par l'article 22 du même arrêté, 8 et 28;

Vu l'accord de Notre Ministre de la Fonction publique, donné le 18 novembre 1992;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 18 novembre 1992;

Art. 4. De niet-gesplitste kredieten geopend in de Algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1992 — onder de sectie « Ministerie van Economische Zaken » (32) en de afdeling « Administratie van de Nijverheid » (51) — worden verminderd ten belope van 4,0 miljoen frank voor het programma 32-51-1, luidend « Specifieke activiteiten ».

Art. 5. De niet-gesplitste kredieten geopend in de Algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1992 — onder de sectie « Ministerie van Economische Zaken » (32) en de afdeling « Administratie voor Energie » (52) — worden verminderd ten belope van 8,2 miljoen frank voor het programma 32-52-3, luidend « Verbetering levensomstandigheden en veiligheid bevolking ».

Art. 6. De door deze wet geopende kredieten zullen door de algemene middelen van de Schatkist worden gedekt.

Art. 7. Deze wet treedt in werking de dag waarop zij in het *Belgisch Staatsblad*.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 1 maart 1993.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Justitie en van Economische Zaken,
M. WATHELET

De Minister van Financiën,
Ph. MAYSTADT

De Minister van Begroting,
Mevr. M. OFFECIERS-VAN DE WIELE

Met 's Lands zegel gezegeld :
De Minister van Justitie,
M. WATHELET

MINISTERIE VAN FINANCIËN

N. 93 — 832

2 MAART 1993. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 13 augustus 1990 tot vaststelling van de bezoldigingsregeling van het personeel van het Ministerie van Financiën

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 66, 2e lid van de Grondwet;

Gelet op het koninklijk besluit van 29 juni 1973 houdende bezoldigingsregeling van het personeel der ministeries, inzonderheid op artikel 4, eerste lid, 2^o;

Gelet op het koninklijk besluit van 13 augustus 1990 tot vaststelling van de bezoldigingsregeling van het personeel van het Ministerie van Financiën, inzonderheid op de artikelen 1, 2^o, gewijzigd bij artikel 22 van hetzelfde besluit, 8 en 28;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 18 november 1992;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 18 november 1992;

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances et de Notre Ministre du Budget,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. A l'article 1^{er}, 2^o, de l'arrêté royal du 13 août 1990 fixant le statut pécuniaire du personnel du Ministère des Finances, modifié par l'article 22 du même arrêté, il est inséré un 4^{bis}, rédigé comme suit :

« 4^{bis} Chef-mécanicien de garage 34/1 ».

Art. 2. A l'article 8 du même arrêté, les mots « sont considérés, à partir du 1^{er} janvier 1975, comme relevant du groupe B. » sont remplacés par les mots « sont considérés comme relevant du groupe B. »

Art. 3. A l'article 28 du même arrêté :

a) au 1^o, les mots « 11 juin 1986 et 1^{er} décembre 1989; » sont remplacés par les mots « 11 juin 1986, 1^{er} décembre 1989, 6 juillet 1990, 6 août 1990, 13 août 1990 et 18 janvier 1991; »;

b) l'alinéa 2 du 4^o est remplacé par la disposition suivante :

« Toutefois l'article 12^{bis} de l'arrêté royal mentionné au 1^o et l'arrêté royal mentionné au 2^o, sont maintenus en vigueur jusqu'à la date à laquelle les bénéficiaires de ceux-ci auront quittés le département. ».

Art. 4. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 1990.

Art. 5. Notre Ministre des Finances est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 2 mars 1993.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,
Ph. MAYSTADT

Le Ministre du Budget,
Mme M. OFFECIERS-VAN DE WIELE

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën en van Onze Minister van Begroting,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 1, 2^o van het koninklijk besluit van 13 augustus 1990 tot vaststelling van de bezoldigingsregeling van het personeel van het Ministerie van Financiën, gewijzigd bij artikel 22 van hetzelfde besluit, wordt een 4^{bis} ingevoegd, luidend als volgt :

« 4^{bis} Hoofdgaragemecanicien 34/1 ».

Art. 2. In artikel 8 van hetzelfde besluit, worden de woorden « vanaf 1 januari 1975 » geschrapt.

Art. 3. In artikel 28 van hetzelfde besluit :

a) worden in 1^o, de woorden « 11 juni 1986 en 1 december 1989; » vervangen door de woorden « 11 juni 1986, 1 december 1989, 6 juli 1990, 6 augustus 1990, 13 augustus 1990 en 18 januari 1991; »;

b) wordt in 4^o het tweede lid vervangen door de volgende bepaling :

« Evenwel blijft artikel 12^{bis} van het in 1^o vermelde koninklijk besluit en het in 2^o vermelde koninklijk besluit van toepassing tot op de datum waarop de begunstigen ervan het departement zullen verlaten hebben. ».

Art. 4. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1990.

Art. 5. Onze Minister van Financiën is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 2 maart 1993.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,
Ph. MAYSTADT

De Minister van Begroting,
Mevr. M. OFFECIERS-VAN DE WIELE

F. 93 — 833

2 MARS 1993. — Arrêté royal fixant une mesure pécuniaire en faveur du rédacteur d'administration fiscale, pour la période du 1^{er} avril 1990 au 1^{er} avril 1991

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 66, alinéa 2 de la Constitution;

Vu l'arrêté royal du 29 juin 1973 portant statut pécuniaire du personnel des ministères, notamment l'article 4, alinéa 1^{er}, 2^o;

Vu le protocole du 26 avril 1990 du Comité de secteur II — Finances;

Vu l'accord de Notre Ministre de la Fonction publique, donné le 18 novembre 1992;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 18 novembre 1992;

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances et de Notre Ministre du Budget,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Pour la période du 1^{er} avril 1990 au 1^{er} avril 1991 le traitement du rédacteur d'administration fiscale comptant une ancienneté de quatre ans dans un grade du rang 20 est fixé dans l'échelle 21/1.

N. 93 — 833

2 MAART 1993. — Koninklijk besluit tot vaststelling van een bezoldigingsregel ten gunste van de opsteller bij een fiscaal bestuur voor de periode van 1 april 1990 tot 1 april 1991

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 66, 2e lid van de Grondwet;

Gelet op het koninklijk besluit van 29 juni 1973 houdende bezoldigingsregeling van het personeel der ministeries, inzonderheid op artikel 4, eerste lid, 2^o;

Gelet op het protocol van 26 april 1990 van het Sectorcomité II — Financiën;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 18 november 1992;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 18 november 1992;

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën en van Onze Minister van Begroting,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Voor de periode van 1 april 1990 tot 1 april 1991 wordt de wedde van de opsteller bij een fiscaal bestuur die vier jaar anciënniteit telt in een graad van rang 20, vastgesteld in de weddeschaal 21/1.